

WIPO/GRTKF/IC/49/2

ОРИГИНАЛ: АНГЛИЙСКИЙ

ДАТА: 29 октября 2024 года

**Межправительственный комитет по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору**

**Сорок девятая сессия**

**Женева, 2–6 декабря 2024 года**

АККРЕДИТАЦИЯ НЕКОТОРЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

*Документ подготовлен Секретариатом*

1. Межправительственный комитет по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору («Комитет») на своей первой сессии, состоявшейся в Женеве 30 апреля — 3 мая 2001 года, одобрил ряд организационных и процедурных вопросов, в том числе относительно предоставления статуса наблюдателя ad hoc некоторым организациям, выразившим желание участвовать в работе Комитета (см. принятый Комитетом отчет, документ WIPO/GRKTF/IC/1/13, пункт 18).
2. За прошедшее время еще ряд организаций выразили Секретариату свое желание получить такой же статус на последующих сессиях Комитета. К настоящему документу прилагаются заявления, полученные до 2 октября 2024 года и содержащие названия и другие основные сведения об организациях, ходатайствовавших об аккредитации для участия в сорок девятой сессии Комитета, в том виде, в каком эти заявления были представлены.
3. *Комитету предлагается рассмотреть ходатайства организаций, приведенные в приложении к настоящему документу, об аккредитации в качестве наблюдателей ad hoc и вынести по ним свое решение.*

[Приложение следует]

ОРГАНИЗАЦИИ, ЗАПРОСИВШИЕ АККРЕДИТАЦИЮ В КАЧЕСТВЕ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ НА СЕССИЯХ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОГО КОМИТЕТА

«Благословение леса» (BOTF), Габон (получено на французском языке)

СОЮЗ ЖЕНЩИН АЙМАРА АБИЯ ЯЛА, ПЕРУ (UMA) (получено на испанском языке)

«Благословение леса» (BOTF), Габон

Кому: Отдел традиционных знаний

Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС)

34, chemin des Colombettes  
1211 Женева 20  
Швейцария

Факс: +41 (0)22 338 81 20

Электронная почта: [grtkf@wipo.int](mailto:grtkf@wipo.int)

Re: Ходатайство об аккредитации в качестве наблюдателя на будущих сессиях Межправительственного комитета ВОИС по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору

Уважаемые дамы и господа,

Настоящим письмом сообщаю вам, что наша организация хотела бы принимать участие в сессиях Межправительственного комитета ВОИС по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР) в качестве наблюдателя ad hoc. К настоящему письму прилагается заявление для рассмотрения Комитетом.

A blue circle with a tree and text on it

Description automatically generatedМы готовы предоставить любую необходимую вам дополнительную информацию.

С уважением,

Председатель BOTF, Габон

Мари Лу МИБОКА АБОГЕ

**Бланк заявления на предоставление аккредитации в качестве наблюдателя ad hoc в Межправительственном комитете ВОИС по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору[[1]](#footnote-2),[[2]](#footnote-3)**

ИНФОРМАЦИОННАЯ СПРАВКА О ПОДАЮЩЕЙ ЗАЯВЛЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ

Полное название организации

«Благословение леса» (BOTF), Габон

Описание организации (не более 150 слов)

BOTF, Габон — это габонская неправительственная, неполитическая и некоммерческая организация, признанная Министерством внутренних дел и Агентством национальных парков. С 2018 года наша ассоциация привержена делу сохранения, изучения и содействия развитию национального культурного наследия.

Основные цели и задачи организации

* Сохранение и содействие развитию природного и культурного наследия Габона.
* Охрана прав интеллектуальной собственности (ИС), связанных с использованием генетических ресурсов.
* Осуществление Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения к Конвенции о биологическом разнообразии.
* Оказание технической помощи местным общинам с целью обеспечить понимание их прав ИС.
* Предоставление технической поддержки должностным лицам, которые занимаются вопросами ИС, касающимися традиционных знаний.

Основные виды деятельности организации

* Финансирование деятельности, приносящей доход местным общинам.
* Укрепление потенциала.
* Восстановление храмов и культурных объектов.
* Сбор данных о традиционных знаниях местных общин.

Связь организации с вопросами интеллектуальной собственности, включая подробное объяснение того, почему она интересуется обсуждаемыми в рамках Комитета темами (не более 150 слов)

Наша организация была основана с целью изучения ряда лекарственных растений, активные ингредиенты которых не только были извлечены и изучены во всем мире, но и запатентованы и получены на основе традиционных знаний местных общин.

Мы защищаем интересы этих общин и добиваемся восстановления их прав собственности на генетические ресурсы Габона, которые были присвоены без какой-либо прозрачности.

Страна, в которой организация ведет основную деятельность

Габон

Дополнительная информация

Укажите любую дополнительную информацию, которая, по вашему мнению, может быть актуальна (не более 150 слов)

Полные контактные данные организации

Почтовый адрес: B.P. 1122 - Libreville, Gabon

Номер телефона:

+241 66 31 79 67

+44 78 5172 2669

+33 6 16 08 79 70

Номер факса:

Адрес электронной почты: [info@blessingsoftheforest.org](mailto:info@blessingsoftheforest.org)

Веб-сайт: <https://blessingsoftheforest.org/about-us//>

Имя и должность представителя организации

1. Мари Лу АБОГЕ МИБОКА, председатель BOTF, Габон
2. Жорж ГАССИТА, генеральный секретарь BOTF, Габон

СОЮЗ ЖЕНЩИН АЙМАРА АБИЯ ЯЛА, ПЕРУ (UMA)

Кому: Отдел традиционных знаний

Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС)

34, chemin des Colombettes

1211 Женева 20 Швейцария

Факс: +41 (0) 22 338 81 20

Электронная почта: [grtkf@wipo.int](mailto:grtkf@wipo.int)

Уважаемый Отдел традиционных знаний,

Re: Ходатайство об аккредитации в качестве наблюдателя на будущих сессиях Межправительственного комитета ВОИС

Настоящим письмом сообщаю вам, что наша организация хотела бы принимать участие в сессиях Межправительственного комитета ВОИС по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору в качестве наблюдателя ad hoc. К настоящему письму прилагается заявление для рассмотрения Комитетом.

A close-up of a signature

Description automatically generatedОбратитесь к нам, если вам необходима дополнительная информация.

С уважением,

(Имя и подпись представителя)

**Бланк заявления на предоставление аккредитации в качестве наблюдателя ad hoc в Межправительственном комитете ВОИС по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору[[3]](#footnote-4),[[4]](#footnote-5)**

ИНФОРМАЦИОННАЯ СПРАВКА О ПОДАЮЩЕЙ ЗАЯВЛЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ

Полное название организации

СОЮЗ ЖЕНЩИН АЙМАРА АБИЯ ЯЛА, ПЕРУ (UMA)

Описание организации (не более 150 слов)

С момента своего основания деятельность Союза женщин аймара Абия Яла, Перу (UMA) была направлена на содействие активному участию женщин в жизни общины. Ключевые тематические направления работы организации включают межкультурную коммуникацию; вовлечение женщин из числа коренного народа аймара в политическую жизнь; поощрение и защиту прав женщин из числа коренных народов; охрану окружающей среды; укрепление организаций; обеспечение надлежащего уровня жизни; экономическую деятельность, в том числе туризм и изготовление изделий ручной работы с акцентом на культурную самобытность; и обеспечение признания богатства знаний предков.

UMA – это организация, ориентированная на интересы общин, но у каждого ее члена есть определенная роль в проведении наших мероприятий и разработке плана работы, который мы представляем в начале каждого года.

В организации работают три группы, занимающиеся работой на местах, административными вопросами (офис) и производством. Члены групп работают на общественных началах, и мы считаем это одной из основных сильных сторон нашей организации.

Основные цели и задачи организации

* UMA стремится объединить организации женщин из числа коренных народов со всего региона южных Анд Перу.
* Деятельность организации UMA направлена на содействие проведению консультаций с женщинами из числа коренных народов и их вовлечению в такую работу.
* UMA защищает права коренных народов и женщин из числа коренных народов.
* UMA стремится обеспечить уважение и культивирование традиционных знаний коренных народов.
* UMA привлекает внимание общественности к своим мероприятиям и мероприятиям других организаций, которые проводятся на международном уровне, при помощи современных средств массовой информации и через аналоговое радиовещание.

Основные виды деятельности организации

* Радиопередача Союза под названием «WIñay Panqara» («процветающий» на языке аймара) выходит в эфир уже на протяжении более чем 36 лет.
* UMA проводит ежегодные практикумы по обучению специалистов в области коммуникации.
* UMA организует курсы грамотности, на которых слушатели учатся читать и писать на языке аймара.
* UMA проводит конкурсы песен и поэзии Pachamama («Мать-земля»), с помощью которых организация напоминает о важности заботы о нашей среде обитания и наших генетических ресурсах.

Связь организации с вопросами интеллектуальной собственности, включая подробное объяснение того, почему она интересуется обсуждаемыми в рамках Комитета темами (не более 150 слов)

Организация UMA убеждена, что интеллектуальная собственность (ИС), традиционные знания и генетические ресурсы коренных народов имеют важное значение в силу великой мудрости, которую они передают, и поэтому они бесценны для человечества.

Важно, чтобы наши народы были хранителями собственных интеллектуальных ресурсов. В связи с этим наш язык и наше мировоззрение также должны рассматриваться как ИС, которая заслуживает сохранения и которая при необходимости может использоваться исключительно ее обладателями. По этой причине необходим надлежащий и честный реестр традиционных знаний коренных народов для того, чтобы обеспечить уважение этих прав ИС как прав общины и избежать их присвоения отдельными лицами.

Страна, в которой организация ведет основную деятельность

Перу

Дополнительная информация

Укажите любую дополнительную информацию, которая, по вашему мнению, может быть актуальна (не более 150 слов)

Полные контактные данные организации

Почтовый адрес:

Номер телефона: 051-997126619

Номер факса:

Адрес электронной почты: [uma.punoperu1@gmail.com](mailto:uma.punoperu1@gmail.com)

Веб-сайт: <https://umaperu.org/>

Имя и должность представителя организации

Йени Паукар Паломино

Руководитель Союза женщин Аймара Абия Яла, Перу (UMA)

[Конец приложения и документа]

1. **Просьба не прикладывать к заявлению на аккредитацию дополнительных документов.**

   Доводим до вашего сведения, что решение об аккредитации принимается не Секретариатом, а государствами-членами в начале сессии Межправительственного комитета. Таким образом, существует вероятность того, что не все организации получат аккредитацию. Поэтому, если штаб-квартира организации-кандидата располагается не в Женеве, просим не приезжать в Женеву до получения аккредитации исключительно с целью участия в сессии Комитета. [↑](#footnote-ref-2)
2. Доводим до вашего сведения, что настоящее заявление будет представлено Комитету в том виде, в каком оно было подано. В связи с этим просим по мере возможности направить бланк, заполненный при помощи печатной машинки или на компьютере. Заполненный бланк желательно направить по электронной почте на адрес **grtkf@wipo.int.** [↑](#footnote-ref-3)
3. **Просьба не прикладывать к заявлению на аккредитацию дополнительных документов.**

   Доводим до вашего сведения, что решение об аккредитации принимается не Секретариатом, а государствами-членами в начале сессии Межправительственного комитета. Таким образом, существует вероятность того, что не все организации получат аккредитацию. Поэтому, если штаб-квартира организации-кандидата располагается не в Женеве, просим не приезжать в Женеву до получения аккредитации исключительно с целью участия в сессии Комитета. [↑](#footnote-ref-4)
4. Доводим до вашего сведения, что настоящее заявление будет представлено Комитету в том виде, в каком оно было подано. В связи с этим просим по мере возможности направить бланк, заполненный при помощи печатной машинки или на компьютере. Заполненный бланк желательно направить по электронной почте на адрес **grtkf@wipo.int**. [↑](#footnote-ref-5)